Teknisk serviceanvisninger
Tehniskās apkalpošanas instrukcijas
Techninio aptarnavimo instrukcijos
Tehnilise hoolduse juhised

SI-7DU0A-001

SM-BA01

Montering af flaskeholderadapteren

Flaskeholderadapteren anvendes, så flaskeholderen, som monteres på saddelrøret, kan flyttes opad med mindst 32 mm og højst 50 mm fra den oprindelige monteringsstilling.

*1 Hvis adapteren obstruerer forskifterens monteringsbeslag, skal den medfølgende mellemring anvendes.
*2 Se serviceanvisningerne for flaskeholder angående tilspændingsmomentet.

(Danish)

Pudeļu turētāja adaptera uzstādīšana

Pudeļu turētāja adapters tiek izmantots tā, lai uz sēdekļa caurules uzliktais pudeļu turētājs var tikt pārvietots uz augšu, ja tas traucē baterijai. Uzstādīšanas vieta var tikt mainīta par vismaz 32 mm un ne vairāk kā 50 mm uz augšu no sākotnējās uzstādīšanas vietas.

*1 Ja adapters traucē priekšējā pārslēdzēja montāžas balstenim, lietojiet papildu paplāksni.
*2 Pievilkšanas griezes momentu skatieties pudeļu turētāja apkalpošanas instrukcijā.

(Latvian)

Butelio laikiklio adapterio tvirtinimas

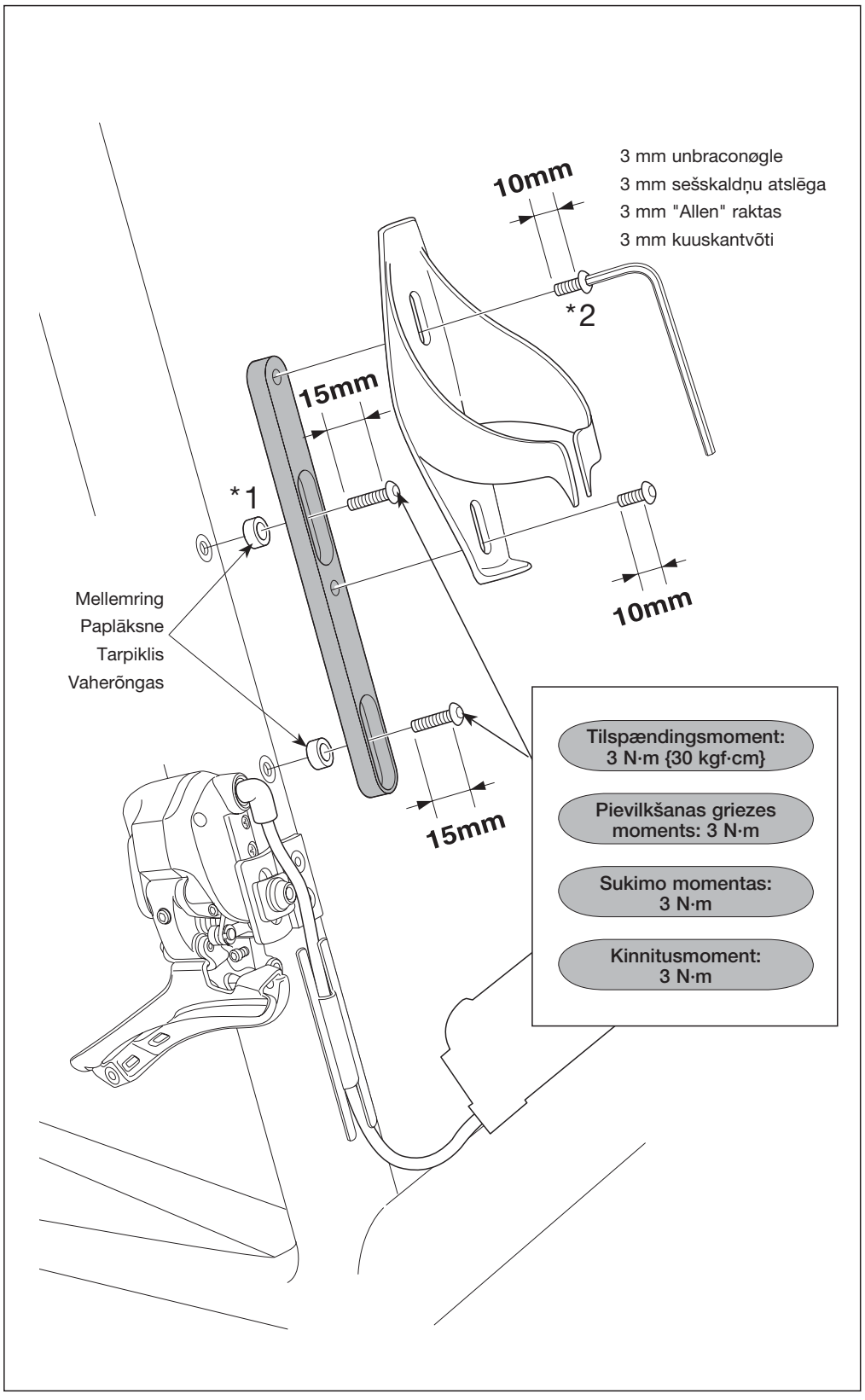
Butelio laikiklio adapteris naudojamas tam, kad prie sėdynės vamzdelio tvirtinamą butelio laikiklį būtų galima paslinkti aukštyn, jei jis liečiasi į akumuliatorių. Montavimo padėtį galima pakeisti, pastumiant laikiklį aukštyn mažiausiai 32 mm ir daugiausiai iki 50 mm nuo pradinės montavimo padėties.

*1. Jei adapteris liečiasi į priekinio pavarų perjungiklio korpusą, naudokite tarpiklį iš priedo detalių.
*2. Informacijos dėl butelio laikiklio sukimo momentą ieškokite Aptarnavimo instrukcijose.

(Lithuanian)

Pudelikorvi adapteri paigaldamine

Pudelikorvi adapterit kasutatakse nii, et istmetorule paigaldatavat pudelikorvi saab liigutada ülespoole, kui see peaks takistama akut. Paigaldamisasendit saab esialgsest paigaldamisasendist liigutada minimaalselt 32 mm ja maksimaalselt 50 mm ülespoole.

*1 Kui adapter takistab eesmise käiguvahetaja paigalduskronsteini, kasuta täiendavat vaherõngast.
*2 Kinnitusmomendi teada saamiseks vaata pudelikorvi hooldusjuhiseid.

(Estonian)